

Deklarácie spolupodpísané delegáciou Slovenskej republiky

Číslo deklarácie	Text
40	<i>The delegations of the Member States of the European Union declare that the Member States of the European Union will apply the Instruments adopted by the Plenipotentiary Conference (Dubai, 2018) in accordance with their obligations under the Treaty on the European Union and the Treaty on functioning of the European Union.</i> Delegácie členských štátov Európskej únie vyhlasujú, že členské štáty Európskej únie aplikujú listiny schválené Konferenciou vládnych splnomocnencov (Dubaj, 2018) v súlade so svojimi záväzkami vyplývajúcimi zo Zmluvy o Európskej únii a Zmluvy o fungovaní Európskej únie.
51	<i>At the time of signing the Final Acts of the Plenipotentiary Conference (Dubai, 2018), the delegations of the mentioned countries formally declare that they maintain the declarations and reservations made by their countries when signing the Final Acts of previous treaty-making conferences of the Union as if they were made in full at this Plenipotentiary Conference.</i> V dobe podpisu Záverečných dokumentov Konferencie vládnych splnomocnencov (Dubaj, 2018) delegácie uvedených štátov formálne vyhlasujú, že trvajú na vyhláseniach a výhradách vykonaných príslušnými štátmi pri podpise Záverečných dokumentov na predchádzajúcich konferenciách ITU ako keby tieto boli v plnej miere vykonané na tejto Konferencii vládnych splnomocnencov.
78	<i>The delegations of the above-mentioned States, referring to the declaration made by Colombia (No. 28), inasmuch as these and any similar statements refer to the Bogotá Declaration of 3 December 1976 by equatorial countries and to the claims of those countries to exercise sovereign rights over segments of the geostationary-satellite orbit, or to any related claims, consider that the claims in question cannot be recognized by this conference.</i> <i>The above-mentioned delegations also wish to state that the reference in Article 44 of the Constitution to the "geographical situation of particular countries" does not imply recognition of a claim to any preferential rights to the geostationary-satellite orbit.</i> Delegácie vyššie uvedených štátov s odkazom na prehlásenie vykonané Kolumbiou (č. 28), vzhľadom na to, že prehlásenia a iné podobné prehlásenia odkazujú na Bogotskú deklaráciu rovníkových krajín z 3. decembra 1976 a na požiadavky týchto krajín týkajúcich sa uplatňovania zvrchovaných práv na časti geostacionárnej dráhy družíc alebo na akékoľvek súvisiace požiadavky sa zhodli, že zmienené požiadavky táto konferencia nemôže uznať.

	Vyššie uvedené delegácie rovnako prehlasujú, že odkaz v Článku 44 Ústavy na „geografickú situáciu určitých krajín“ neznamena uznanie nároku na akékoľvek prednostné práva na geostacionárnu dráhu družíc.
79	<i>The delegations of the above-mentioned States, referring to the declaration made by Mexico (No. 9), inasmuch as these and any similar statements refer to the Bogotá Declaration of 3 December 1976 by equatorial countries and to the claims of those countries to exercise sovereign rights over segments of the geostationary-satellite orbit, or to any related claims, consider that the claims in question cannot be recognized by this conference.</i> <i>The above-mentioned delegations also wish to state that the reference in Article 44 of the Constitution to the "geographical situation of particular countries" does not imply recognition of a claim to any preferential rights to the geostationary-satellite orbit.</i> Delegácie vyššie uvedených štátov s odkazom na prehlásenie vykonané Mexikom (č. 9), vzhľadom na to, že prehlásenia a iné podobné prehlásenia odkazujú na Bogotskú deklaráciu rovníkových krajín z 3. decembra 1976 a na požiadavky týchto krajín týkajúcich sa uplatňovania zvrchovaných práv na časti geostacionárnej dráhy družíc alebo na akékoľvek súvisiace požiadavky sa zhodli, že zmienené požiadavky táto konferencia nemôže uznať. Vyššie uvedené delegácie rovnako prehlasujú, že odkaz v Článku 44 Ústavy na „geografickú situáciu určitých krajín“ neznamena uznanie nároku na akékoľvek prednostné práva na geostacionárnu dráhu družíc.